



TRU-Cure
IR6LT

TRU-CURE IR6LT



TC-IR6LT-01 (904112 FÜR USA)	TRU-CURE IR6LT (NORDAMERIKA)
TC-IR6LT-02	TRU-CURE IR6LT (VEREINIGTES KÖNIGREICH)
TC-IR6LT-03	TRU-CURE IR6LT (EUROPA)



Für andere Sprachen dieses Servicehandbuchs sowie für zusätzliche
Produktinformationen scannen Sie bitte den obigen QR-Code.

EG-Konformitätserklärung

Die Trisk Devilbiss Produkte in diesem Handbuch werden von den Prüfinstituten und gemäß der Maschinenrichtlinie nicht als Maschinen definiert, weshalb der Verweis auf die Maschinenrichtlinie nicht in diese Erklärung aufgenommen werden kann.

In Übereinstimmung mit EN 17050-1:2010

Wir, Hedson Technologien AB Kasten 1530 SE 462 28 Vänersborg Schweden

erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte

Trisk Devilbiss TRU-CURE IR6LT

die zur Beschleunigung der Trocknung von Farben verwendet werden und auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen entsprechen

EN 60335-1:2002 +A11+A1+A12	Spezifikation für die Sicherheit von elektrischen Geräten für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Allgemeine Anforderungen +A2+A13
EN 60335-2-45:2002 Besondere Anforderungen	Spezifikation für die Sicherheit von elektrischen Geräten für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke +A1
EN 61000-6-3	Elektromagnetische Verträglichkeit, Fachgrundnorm Störaussendung
EN 61000-6-2	Elektromagnetische Verträglichkeit, Allgemeine Störfestigkeitsnorm
EN 61000-3-3	Begrenzung von Spannungsschwankungen
EN ISO 9001	Qualitätsmanagementsystem
EN61000-3-12	Grenzwerte für Oberschwingungsstromemissionen

Erklärung zur Einhaltung der Vorschriften:

Die EN61000-3-2 gilt nicht für diese professionelle Ausrüstung. Es entspricht jedoch der Norm EN61000-3-12, sofern die Kurzschlussleistung S_{sc} größer oder gleich 300 kVA oder der entsprechende Kurzschlussstrom I_{sc} größer oder gleich 430 A an der Schnittstelle zwischen Benutzer und öffentlichem Stromnetz ist.

In Übereinstimmung mit den Bestimmungen der folgenden Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung

2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie
2014/30/EU	Elektromagnetische Kompatibilität

Vänersborg, Schweden, März 2023



Linus Ekfeldt
Produkt Unternehmensleiter IRT

Konformitätserklärung UKCA

Wir, Hedson Technologien AB Kasten 1530 SE 462 28 Vänersborg Schweden

erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte

Trisk Devilbiss TRU-CURE IR6LT

die zur Beschleunigung der Trocknung von Farben verwendet werden und auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen entsprechen

EN 60335-1:2002 +A11+A1+A12	Spezifikation für die Sicherheit von elektrischen Geräten für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Allgemeine Anforderungen +A2+A13
EN 60335-2-45:2002	Spezifikation für die Sicherheit von elektrischen Geräten für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke +A1 Besondere Anforderungen
EN 61000-6-3	Elektromagnetische Verträglichkeit, Fachgrundnorm Störaussendung
EN 61000-6-2	Elektromagnetische Verträglichkeit, Allgemeine Störfestigkeitsnorm
EN 61000-3-3	Begrenzung von Spannungsschwankungen
EN ISO 9001	Qualitätsmanagementsystem
EN61000-3-12	Grenzwerte für Oberschwingungsstromemissionen

Erklärung zur Einhaltung der Vorschriften:

Die EN61000-3-2 gilt nicht für diese professionelle Ausrüstung. Es entspricht jedoch der Norm EN61000-3-12, sofern die Kurzschlussleistung S_{sc} größer oder gleich 300 kVA oder der entsprechende Kurzschlussstrom I_{sc} größer oder gleich 430 A an der Schnittstelle zwischen Benutzer und öffentlichem Stromnetz ist.

In Übereinstimmung mit den Bestimmungen der folgenden Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung

Verordnung über elektrische Betriebsmittel (Sicherheit) 2016

Verordnung über elektromagnetische Verträglichkeit 2016

Die Verordnung zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten von 2012

Vänersborg, Schweden, März 2023



Linus Ekfeldt

Product Unternehmensleiter IRT

In diesem Datenblatt werden die Worte **WARNUNG**, **VORSICHT** und **HINWEIS** verwendet, um wichtige Sicherheitsinformationen wie folgt hervorzuheben:

WARNUNG

Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu schweren Verletzungen, Tod oder erheblichen Sachschäden führen können.

VORSICHT

Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu leichten Verletzungen, Produkt- oder Sachschäden führen können.

ANMERKUNG

Wichtige Informationen zu Installation, Betrieb und Wartung.

WARNUNG

Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie dieses Gerät benutzen.



LESEN SIE DAS HANDBUCH

Lesen Sie vor dem Betrieb der Endbearbeitungsgeräte alle Sicherheits-, Betriebs- und Wartungsinformationen in der Betriebsanleitung durch.



BEDIENERSCHULUNG

Das gesamte Personal muss geschult werden, bevor es die Endbearbeitungsgeräte bedient.



GEFAHR DER FEHLBEDIENUNG VON GERÄTEN

Ein Missbrauch des Geräts kann dazu führen, dass das Gerät reißt, eine Fehlfunktion aufweist oder unerwartet anläuft, was zu schweren Verletzungen führen kann.



VERRIEGELUNG/TAGOUT

Das Versäumnis, vor der Durchführung von Wartungsarbeiten an der Ausrüstung alle Stromquellen stromlos zu machen, abzuschalten, zu verriegeln und zu kennzeichnen, kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.



AUTOMATISCHE ANLAGEN

Automatische Geräte können plötzlich und ohne Vorwarnung anlaufen.



DRUCKENTLASTUNGSVERFAHREN

Befolgen Sie stets die Anweisungen zur Druckentlastung in der Bedienungsanleitung des Geräts.



BEHALTEN SIE DIE SCHUTZVORRICHTUNGEN FÜR DIE AUSTRÜSTUNG AN IHREM PLATZ

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn die Sicherheitsvorrichtungen entfernt wurden.



WISSEN, WO UND WIE DAS GERÄT IM NOTFALL ABGESCHALTET WERDEN KANN



TRAGEN SIE EINE SCHUTZBRILLE

Wenn Sie keine Schutzbrille mit Seitenschutz tragen, kann dies zu schweren Augenverletzungen oder Erblindung führen.



ÜBERPRÜFEN SIE DIE AUSTRÜSTUNG TÄGLICH

Überprüfen Sie das Gerät täglich auf verschlissene oder defekte Teile. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie sich über seinen Zustand unsicher sind.



VERÄNDERN SIE NIEMALS DIE AUSTRÜSTUNG

Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor, es sei denn, der Hersteller hat dies schriftlich genehmigt.

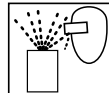


GEFÄHRDUNG DURCH LÄRM

Sie können durch lauten Lärm verletzt werden. Bei der Verwendung dieses Geräts kann ein Gehörschutz erforderlich sein.

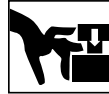
ES LIEGT IN DER VERANTWORTUNG DES ARBEITGEBERS, DIESE INFORMATIONEN AN DEN BEDIENER DES GERÄTS WEITERZUGEBEN.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE ZU DIESEM GERÄT FINDEN SIE IN DER ALLGEMEINEN SICHERHEITSBROSCHÜRE FÜR GERÄTE (77-5300).



GEFAHR DURCH GESCHOSSE

Sie können durch ausströmende Flüssigkeiten oder Gase, die unter Druck freigesetzt werden, oder durch umherfliegende Trümmerteile verletzt werden.



GEFAHR DURCH QUETSCHSTELLEN

Bewegliche Teile können quetschen und schneiden. Quetschstellen sind grundsätzlich alle Bereiche, in denen sich bewegliche Teile befinden.



STATISCHE AUFLADUNG

Die Flüssigkeit kann eine statische Aufladung entwickeln, die durch ordnungsgemäße Erdung des Geräts, der zu besprühenden Objekte und aller anderen elektrisch leitenden Objekte im Dosierbereich abgeleitet werden muss. Eine unsachgemäße Erdung oder Funkenbildung kann zu einem gefährlichen Zustand führen und Brände, Explosionen oder Stromschläge und andere schwere Verletzungen verursachen.



ATEMSCHUTZGERÄT TRAGEN

Giftige Dämpfe können beim Einatmen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Tragen Sie eine Atemschutzmaske, wie im Sicherheitsdatenblatt des Herstellers der Flüssigkeit und des Lösungsmittels empfohlen.



GIFTIGE FLÜSSIGKEITEN UND DÄMPFE

Gefährliche Flüssigkeiten oder giftige Dämpfe können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, wenn sie in die Augen oder auf die Haut gelangen, eingeatmet, injiziert oder verschluckt werden. LERNEN und KENNEN Sie die spezifischen Gefahren der von Ihnen verwendeten Flüssigkeiten.



BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR

Eine unsachgemäße Erdung des Geräts, schlechte Belüftung, offene Flammen oder Funken können einen gefährlichen Zustand verursachen und zu Bränden oder Explosionen und schweren Verletzungen führen.



MEDIZINISCHER ALARM

Jede durch Hochdruckflüssigkeit verursachte Verletzung kann schwerwiegend sein. Wenn Sie verletzt sind oder auch nur einen Verdacht auf eine Verletzung haben:

- Suchen Sie sofort eine Notaufnahme auf.
- Teilen Sie dem Arzt mit, dass Sie eine Injektionsverletzung vermuten.
- Zeigen Sie dem Arzt diese medizinischen Informationen oder die mit Ihrem Airless-Spritzgerät gelieferte medizinische Warnkarte.
- Teilen Sie dem Arzt mit, welche Art von Flüssigkeit Sie versprüht oder abgegeben haben.



SOFORTIGE ÄRZTLICHE HILFE IN ANSPRUCH NEHMEN

Um einen Kontakt mit der Flüssigkeit zu vermeiden, beachten Sie bitte Folgendes:

- Richten Sie die Pistole/das Ventil niemals auf eine Person oder einen Körperteil.
- Niemals Hand oder Finger über die Sprühdüse halten.
- Versuchen Sie niemals, austretende Flüssigkeit mit der Hand, dem Körper, einem Handschuh oder einem Lappen zu stoppen oder abzulenken.
- Setzen Sie vor dem Sprühen immer den Düsenschutz auf die Spritzpistole.
- Vergewissern Sie sich vor dem Spritzen immer, dass die Abzugssicherung der Pistole funktioniert.

 GEFAHR**EXPLOSION**

Um das Explosionsrisiko zu verringern, nicht in Lackierkabinen oder innerhalb von 10 Fuß von Farbspritzvorgängen verwenden.

 WARNUNGEN**FEUER UND EXPLOSION**

Nicht in einem Bereich verwenden, bis er überprüft und von brennbaren und/oder brennbaren Materialien befreit wurde.

Nicht in einem Bereich verwenden, in dem die Luft brennbaren Staub, Gas oder flüssige Dämpfe enthalten kann.

Richten Sie das Heizgerät niemals auf einen unter Druck stehenden Behälter..

Richten Sie das Heizgerät niemals auf brennbare oder brennbare Materialien aus.

Wenn Sie einen Abstand von weniger als 60 cm zum Objekt haben, kann die Temperatur schnell ansteigen und die Brandgefahr steigt..

ELEKTRISCHE BETRIEBSMITTEL

Der mobile Trockner wird mit hochgefährlicher elektrischer Spannung betrieben.

ZUGRIFF AUF ELEKTRISCHE GERÄTE

Bevor Sie auf stromführende Teile zugreifen, ziehen Sie den Hauptstecker aus der Steckdose. Nur professionelle Elektriker dürfen direkten Zugang zu den elektrischen Geräten haben.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

WARNUNG!

Intensive Wärmestrahlung. Hände, Gesicht und andere Körperteile sollten so wenig wie möglich der Wärmestrahlung ausgesetzt werden.

 VORSICHT**VORSICHT**

Heiße Oberfläche. Vermeiden Sie Kontakt..

TRU CURE IR6LT - ALLGEMEINE INFORMATIONEN

ANWENDUNGSBEREICH

Die Trisk Devilbiss IR6LT sind für eine beschleunigte und gleichmäßige Aushärtung der meisten Autoreparaturlacke ausgelegt. Typischerweise Trocknung von Spachtelmasse, Füller, Grund- und Decklacken, sowohl von Produkten auf Wasser- als auch auf Lösungsmittelbasis. Sein Einsatzort ist der Vorbereitungs- und Veredelungsbereich. In der Automobilindustrie und in der Fahrzeugreparatur wird es zum Trocknen kleiner Flächen und zum Aushärten von Materialien vor dem Polieren verwendet.

PRODUKT-BESCHREIBUNG

Die leicht zu manövrierenden Trisk Devilbiss IR6LT sind sowohl mit Doppel- als auch mit Einzellampenkassetten ausgestattet, die eine einfache Einstellung und Flexibilität bei gekrümmten Teilen ermöglichen, ohne die Wärmeverteilung zu beeinträchtigen. Die Konstruktion in Verbindung mit einer Gasfeder macht die Kassetteneinstellung einfach. Die IR-Lampen und Reflektoren sind mit einem Netz gegen mechanische Beschädigungen geschützt. Das Steuergerät ermöglicht das Ausschalten des Blitzes (50 % Leistung) und das vollständige Ausheizen (100 % Leistung). Die Zeit kann für jeden Modus individuell eingestellt werden (0-30 min). Zusätzlich ist das IR6LT-Gerät mit einer berührungslosen Temperaturregelung ausgestattet, bei der die Temperatur zwischen 20°C und 99°C eingestellt werden kann.

BESONDERE VORTEILE

Einzigartiges Reflektordesign

Der Trisk Devilbiss IR6LT verfügt über einen einzigartigen Noppenplattenreflektor, der eine extrem gleichmäßige Aushärtungsintensität und -temperatur über die gesamte Oberfläche erzeugt. Dies gewährleistet die schnellstmögliche Aushärtungszeit und minimiert gleichzeitig das Risiko einer Überhärtung oder des Verbrennens von Teilen der Beschichtung.

Gute Manövrierfähigkeit

Die Trisk Devilbiss IR6LT sind für höhere Oberflächen wie Hauben und Dächer ausgelegt. Der arretierbare Gaskolben erleichtert die Einstellung des Parallelarms. Das IR6LT verfügt über ein lasergesteuertes Pyrometer, das die Oberflächentemperatur anzeigt und so die richtige Positionierung der Lampen erleichtert.

TECHNISCHE DATEN

Elektrischer Schaltplan, siehe Seite 9.

Nennspannung	380 V - 420 V 50/60Hz 3 Phasen	220 V - 240 V 50/60Hz Einphasig
Nennleistung	6 Strahler Volle Leistung 6200W	6 Strahler Volle Leistung 6200W
Heizelemente	6 Quarz-Wolfram- Glühfaden- Infrarotstrahler	6 Quarz-Wolfram- Glühfaden- Infrarotstrahler
Sicherung*	16 A	30 A
Geräuschpegel	Weniger als 70 dB (A)	Weniger als 70 dB (A)
Maximale Umgebungstemperatur während des Betriebs	40oC	40oC
Maximale Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport	70oC	70oC

* Der Trockner muss mit der empfohlenen Sicherung versorgt werden.

ANWEISUNG AN DEN EIGENTÜMER

Der Betreiber des mobilen Trockners muss eine klare, an die örtlichen Gegebenheiten und die geltenden nationalen/ regionalen Anforderungen angepasste Betriebsanleitung erstellen und diese allen Benutzern zur Verfügung stellen.

Die Benutzer des mobilen Trockners müssen sich an diese Betriebsanleitung halten. Der Benutzer des mobilen Trockners muss stets sicherstellen, dass eine ausreichende technische Belüftung gemäß den geltenden nationalen/regionalen Anforderungen gewährleistet ist.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Entsorgen Sie verbrauchte Teile bei der nächstgelegenen Umweltschutzeinrichtung zum Recycling.

⚠️ WARNUNGEN

FEUER UND EXPLOSION

Nicht in einem Bereich verwenden, bevor dieser nicht überprüft und von brennbaren und/oder entflammenden Materialien befreit wurde.

Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen die Luft entflammende Staub-, Gas- oder Flüssigkeitsdämpfe enthalten kann.

Richten Sie das Heizgerät niemals auf einen unter Druck stehenden Behälter.

Richten Sie das Heizgerät niemals auf brennbare oder entflammende Materialien.

Bei einem Abstand von weniger als 60 cm zum Objekt kann die Temperatur schnell ansteigen und die Brandgefahr steigt.

ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG

Der mobile Trockner wird mit hochgefährlicher elektrischer Spannung betrieben.

ZUGANG ZU ELEKTRISCHEN GERÄTEN

Ziehen Sie vor dem Zugriff auf stromführende Teile den Hauptstecker aus der Wandsteckdose. Nur professionelle Elektriker dürfen direkten Zugang zu den elektrischen Anlagen haben.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

WARNUNG!

Intensive Wärmestrahlung. Hände, Gesicht und andere Körperteile sollten so wenig wie möglich der Wärmestrahlung ausgesetzt werden.

TRU CURE IR6LT - BETRIEBSANLEITUNG

IR6LT - MIT TEMPERATURREGELUNG

Der mobile Trockner ist mit einer automatischen Temperaturregelung ausgestattet. Dies ermöglicht optimale Trocknungs-/Härtungsergebnisse innerhalb kürzester Zeit. Die Temperaturkontrolle (Pyrometer) misst die Temperatur berührungslos über eine Optik. Der Laserpointer zeigt an, wo die Temperatur im ausgehärteten Material gemessen wird.

Der mobile Trockner ist außerdem mit zwei Leistungsstufen ausgestattet, Flash Off (50 % Leistung) und Full Bake (100 % Leistung), mit individuellen Zeitschaltuhren.

START-UP

Schalten Sie den Hauptschalter ein. Dadurch wird die Elektronik in Gang gesetzt. Vier Punkte blinken nacheinander, um den Start anzuzeigen. Als nächstes erscheint auf dem oberen Display 1P (1-phasig) ODER 3P (3-phasig). Die untere Anzeige zeigt die Netzfrequenz 50 oder 60 Hz an.

Wenn die Startsequenz beendet ist, zeigen die Anzeigen die zuletzt verwendeten Aushärtungswerte an. Das obere Fenster zeigt die eingestellte Abluftzeit in Minuten und das untere Fenster die maximal zulässige Temperatur oder die eingestellte Ausheizzeit in Minuten an. Verwenden Sie die Umschalttaste, um das untere Fenster zwischen den Einstellungen für die Höchsttemperatur oder die Minuten für das vollständige Aufbacken zu ändern. Verwenden Sie auch die Umschalttaste, um die Verwendung von einer oder zwei Kassetten zu ändern.

EINSTELLUNGEN

Verwenden Sie die Tasten + und - unter den Anzeigen, um die Einstellungen zu ändern. Verwenden Sie die Umschalttaste, um zwischen der Einstellung für die maximale Temperatur und den Minuten für das vollständige Aufbacken zu wechseln. Durch kontinuierliches Drücken der Tasten wird die Einstellung schnell erhöht. Jeder Timer kann zwischen 0 und 30 Minuten und die Temperatur zwischen 20°C und 99°C eingestellt werden. Die Einstellungen bleiben auch nach dem Ausschalten des Geräts erhalten und dienen als Standardeinstellung für den nächsten Aushärtungsvorgang.

AUSHÄRTUNG

Starten Sie den Laser durch einmaliges Drücken der Ein/Aus-Taste. Stellen Sie die Kassette so ein, dass der Laserpunkt auf der zu härtenden Oberfläche sichtbar ist und die Temperatur gemessen wird. Starten Sie die Aushärtung, indem Sie die Ein/Aus-Taste ein zweites Mal drücken.

Der aktive Timer blinkt, und das Heizgerät schaltet sich automatisch aus, wenn die eingestellten Zeiten abgelaufen sind. Nach 30 Minuten Leerlauf geht das Gerät in den Stand-by-Modus über, wenn ein Punkt in jeder Anzeige blinkt. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird das Gerät wieder aktiviert.

BLITZ-AUS-TIMER

BLITZ-AUS-EINSTELLUNGEN

TIMER FÜR VOLLBACKEN

FULL-BAKE-EINSTELLUNGEN

KONTROLLLEUCHTE TEMPERATUR/ZEIT

UMSCHALTASTE TEMP/ZEIT/KASSETTE

TASTE EIN/AUS

HAUPTSCHALTER - BEFINDET SICH AUF DER RECHTEN SEITE



ANMERKUNGEN

Der Mindestabstand für die Aushärtung beträgt 50 cm und der optimale Abstand 60 cm.

Das Pyrometer misst die Temperatur in einem Umkreis von 10 cm um den Laserpunkt.

Achten Sie darauf, dass Sie die Temperatur nicht auf Glas, Reifen oder außerhalb des Objekts (10 cm Durchmesser um den Laserpunkt) messen. Andernfalls kann das Ergebnis zwischen den programmierten Temperaturwerten und den tatsächlichen Werten abweichen. Dies kann zu unbefriedigenden Ergebnissen führen.

Der FLASH OFF-Timer steuert die Dauer der halben Leistungsabgabe der Strahler. Der FULL BAKE-Timer steuert die Dauer der vollen Leistungsabgabe der Strahler. Wenn sowohl der Timer FLASH OFF als auch der Timer FULL BAKE verwendet werden, zählt der Timer FLASH OFF zuerst ab und schaltet beim Ausschalten automatisch den Timer FULL BAKE ein.

Der Wechsel zwischen Temperatur und Timer im unteren Fenster ist auch während der Aushärtung möglich.

Um das Gerät vor Ablauf der Zeit zu stoppen, drücken Sie die Ein/Aus-Taste .

Steigt die Temperatur im Inneren der Steuereinheit über 65°C (149°F), schaltet sich das Gerät ab. Die obere Anzeige zeigt Ot (Übertemperatur) und die untere die tatsächliche Temperatur an. Automatische Rückstellung, wenn die Temperatur unter 55°C (131°F) fällt und das Gerät wieder betriebsbereit ist.

WARTUNG

AUSTAUSCH DER LAMPE

ANMERKUNG

Verwenden Sie nur Original Trisk Devilbiss-Lampen mit der korrekten Nennleistung.

1. Trennen Sie die Stromzufuhr.
2. Entfernen Sie das Netz.
3. Entfernen Sie die alte Lampe.
4. Bauen Sie die neue Lampe in umgekehrter Reihenfolge ein.

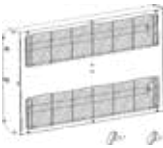
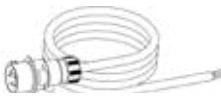
VORSICHT

Berühren Sie die neue Lampe nicht mit Ihren Fingern. Entfernen Sie das Schutzpapier an der Lampe, nachdem Sie sie installiert haben.

FEHLERSUCHE

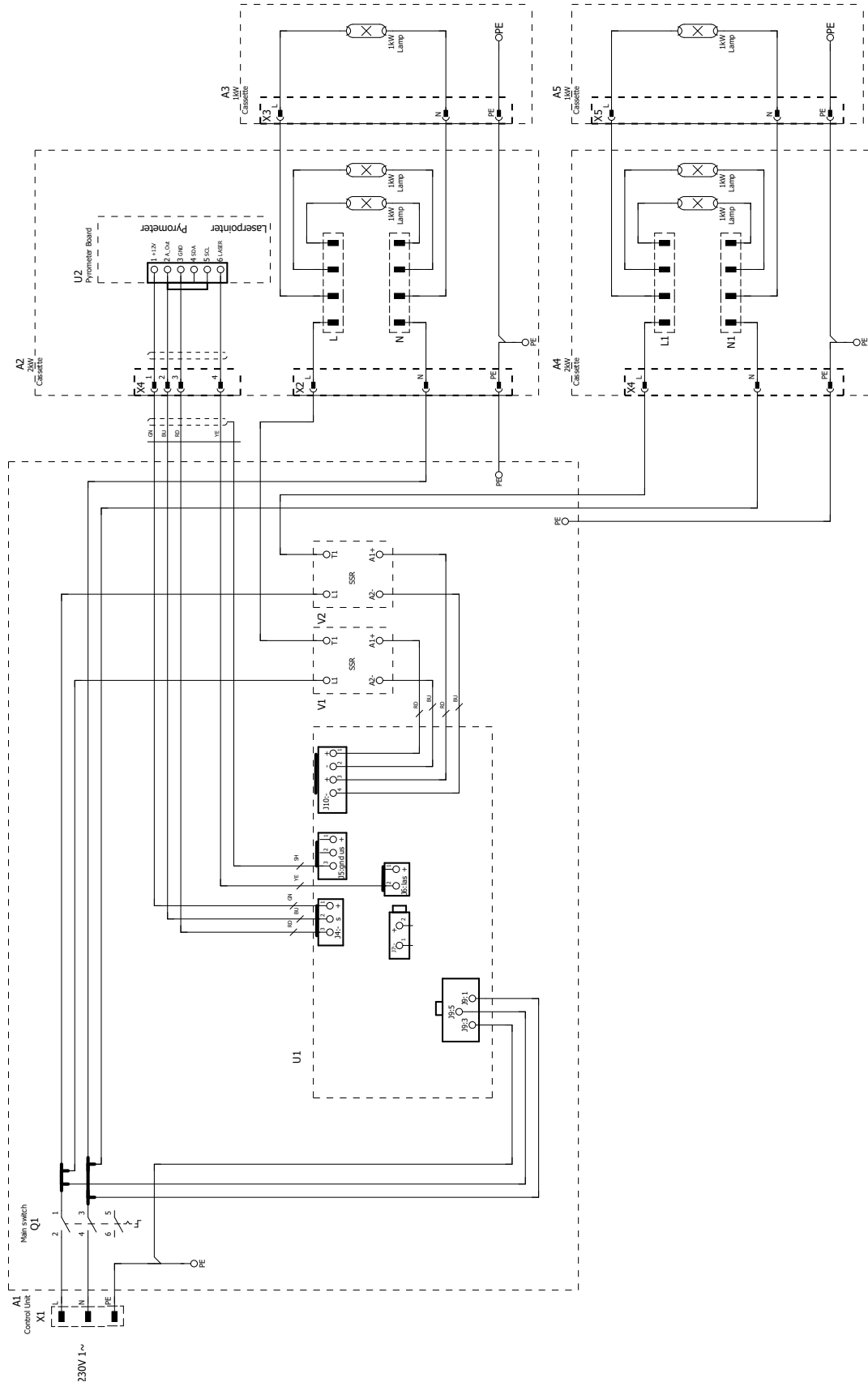
PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Lösungsmittel-Popping	Gerät zu nah an der Schalttafel Unzureichende Abblendzeit Farbsystem hat schnelle Verdünnung	Einheit weiter weg bewegen Verlängerung der Abblendzeit Verwenden Sie einen Standard- oder Langsamverdünner
Unterhärtung oder Weichheit des Lackfilms	Einheit zu weit entfernt Unzureichende Backzeit Übermäßiges Gewicht der Folie	Einheit näher rücken Erhöhung der vollen Backzeit Leichtere Anstriche auftragen
Weichheit am Rande der Reparatur	Reparatur zu groß für I.R.-Einheit	Teilung der Fläche in zwei Bereiche, Verschieben des Geräts für die zweite Anwendung. Wenn der Blitz ausgeschaltet wird, ist dies bei der zweiten Anwendung nicht mehr erforderlich.
Schwierigkeiten beim Auspolieren verschmutzter Federn	Zu lange im Backzyklus Gerät zu nah an der Schalttafel	Verkürzung der Aushärtungszeit Einheit weiter weg bewegen

ERSATZTEILE

BILD	ARTIKELNR.	BESCHREIBUNG
	410-1000 991000 für die USA	1 KW IR QUARTS LAMPE
	410-1001 991001 für die USA	REFLECTOR
	410-1002 991002 für die USA	SCHUTZGITTER
	410-1003 991003 für die USA	1 KW-KASSETTE KOMPLETT
	410-1030 991030 für die USA	2 KW KASSETTE KOMPLETT IR6L 3 PHASEN (OHNE TEMPERATURSENSOR) (EU+UK)
	410-1032 991032 für die USA	2 KW KASSETTE KOMPLETT IR6L EINPHASIG (KEIN TEMPERATURSENSOR) (NA)
	410-1031 991031 für die USA	2 KW KASSETTE KOMPLETT IR6LT 3 PHASEN (EU+UK) (MIT TEMPERATURSENSOR UND LASERPOINTER)
	410-1033 991033 für die USA	2 KW KASSETTE KOMPLETT IR6LT EINPHASIG (NA) (MIT TEMPERATURSENSOR UND LASERPOINTER)
	410-1034 991034 für die USA	STEUERGERÄT KOMPLETT IR6LT (EU+UK)
	410-1035 991035 für die USA	STEUERGERÄT KOMPLETT IR6LT (NA)
	410-1036 991036 für die USA	GASDRUCKFEDER 1500 N
	410-1013 991013 für die USA	CASTOR
	410-1043 991043 für die USA	BREMSE FÜR LENKROLLE (2 STÜCK)
	410-1037 991037 für die USA	KABELSATZ 5 M 3 PHASEN (EU+UK)
	410-1038 991038 für die USA	KABELSATZ 5 M EINPHASIG (NA)
	410-1039 991039 für die USA	STROMKABEL 0,5 M - KASSETTE ZU KASSETTE (EU+UK)
	410-1040 991040 für die USA	STROMKABEL 0,5 M - KASSETTE ZU KASSETTE (NA)
	410-1041 991041 für die USA	STROMKABEL 2,5 M - STEUERGERÄT ZUR KASSETTE (EU+UK)
	410-1042 991042 für die USA	NETZKABEL 2,5 M - STEUERGERÄT ZUR KASSETTE (NA)
	410-1023 991023 für die USA	STEUERKABEL TEMP/LASER 2,5 M - STEUERGERÄT ZUR KASSETTE

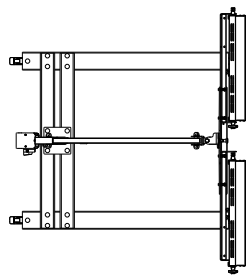
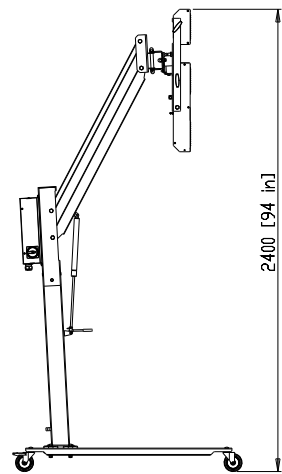
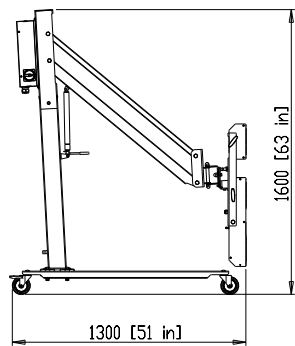
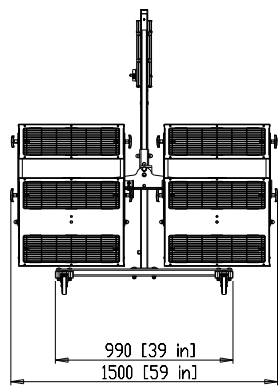
ELEKTRISCHER SCHALTPLAN

230 V EINPHASIG





DIMENSIONEN



413600_REV1
2023-12-12 MF

ANMERKUNGEN

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für dieses Produkt gilt die eingeschränkte Material- und Verarbeitungsgarantie von Carlisle Fluid Technologies. Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht von Carlisle Fluid Technologies stammen, führt zum Erlöschen aller Garantien. Die Nichtbeachtung von Wartungshinweisen kann zum Erlöschen der Garantie führen.

Für spezifische Garantieinformationen wenden Sie sich bitte an Carlisle Fluid Technologies.

Wenn Sie technische Unterstützung benötigen oder einen autorisierten Händler suchen, wenden Sie sich an eine unserer internationalen Vertriebs- und Kundendienststellen.

Region	Industrie/Automobil	Autoreparaturlackierung
Amerika	Telefon: 1-800-992-4657 Fax: 1-888-246-5732	Telefon: 1-800-445-3988 Fax: 1-800-445-6643
Europa, Afrika, Naher Osten, Indien	Tel: +44 (0)1202 571 111 Fax: +44 (0)1202 573 488	
China	Tel: +8621-3373 0108 Fax: +8621-3373 0308	
Japan	Telefon: +81 45 785 6421 Fax: +81 45 785 6517	
Australien	Tel: +61 (0) 2 8525 7555 Fax: +61 (0) 2 8525 7575	

Die neuesten Informationen über unsere Produkte finden Sie unter www.carlisleleft.com

Carlisle Fluid Technologies ist ein weltweit führendes Unternehmen im Bereich innovativer Veredelungstechnologien. Carlisle Fluid Technologies behält sich das Recht vor, Gerätespezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

BGK™, Binks®, DeVilbiss®, Hosco®, MS® und Ransburg® sind allesamt eingetragene Warenzeichen von Carlisle Fluid Technologies, LLC.

©2023 Carlisle Fluid Technologies, LLC. Alle Rechte vorbehalten.



16430 North Scottsdale Rd., Suite 450 Scottsdale, AZ 85254 USA